

Domanda preliminari

Il-prinċipji u d-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 4(3) TUE u tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE ⁽¹⁾, kif diġà ġew interpretati fis-sentenzi tal-Qorti tal-Ġustizzja Il-Kummissjoni vs L-Italja, C-132/06, EU:C:2008:412 u Il-Kummissjoni vs L-Italja, C-174/07, EU:C:2008:704 u Belvedere Costruzioni, C-500/10, EU:C:2012:186, jipprekludu wkoll li dispożizzjoni ta' dritt nazzjonali (u, għalhekk, f'dan il-każ, interpretazzjoni tal-Artikoli 162 u 182b tal-liġi Taljana dwar il-falliment) tagħmel ammissibbli proposta ta' ftehim mal-kredituri li permezz tiegħu d-debitur jipprevedi li jillikwida l-patrimonju tiegħu u li jhallas biss parzjalment id-dejn li għandu mal-Istat fir-rigward tal-VAT, fil-każ li ma jużax l-istrument tat-tranzazzjoni fiskali u li, fid-dawl tal-konstatazzjonijiet ta' espert indipendenti u wara sħarriġ formali mill-Qorti Ġenerali, ma huwiex prevedibbli li jsir hlas ikbar ta' dan id-dejn fil-każ ta' falliment?

⁽¹⁾ Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE, tat-28 ta' Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud (ĠU L 347, p. 1).

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mis-Supreme Court (l-Irlanda) fil-5 ta' Diċembru 2014 – MM vs Minister for Justice and Equality, Ireland and the Attorney General

(Kawża C-560/14)

(2015/C 081/06)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Qorti tar-rinviju

Supreme Court, l-Irlanda

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: MM

Konvenut: Minister for Justice and Equality, Ireland and the Attorney General

Domandi preliminari

- 1) Id-“dritt ta' smigh” fid-dritt tal-Unjoni Ewropea jehtieg li persuna li tagħmel talba għall-istatus mogħti mill-protezzjoni sussidjarja skont id-Direttiva 2004/83/KE ⁽¹⁾ tingħata l-benefiċċju ta' smigh relatat ma' din it-talba, inkluż id-dritt li ssejjah jew li tagħmel kontroezami tax-xhieda, meta t-talba titressaq f'sitwazzjoni fejn l-Istat Membru kkonċernat jipprevedi żewġ proċeduri distinti u suċċessivi għall-finijiet tal-eżami tat-talba intiza li jinkiseb l-istatus ta' refuġjat u tat-talba għal protezzjoni sussidjarja, rispettivament?

⁽¹⁾ Direttiva tal-Kunsill 2004/83/KE, tad-29 ta' April 2004, dwar livelli stabbiliti minimi għall-kwalifika u l-istat ta' ċittadini nazzjonali ta' pajjiżi terzi jew persuni mingħajr stat bhala refuġjati jew bhala persuni li nkella jehtiegu protezzjoni internazzjonali u l-kontenut tal-protezzjoni mogħtija (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 19, Vol. 7, p. 96).

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Obersten Gerichtshof (l-Awstrija) fil-11 ta' Diċembru 2014 – Austro-Mechana Gesellschaft zur Wahrnehmung mechanisch-musikalischer Urheberrechte Gesellschaft mbH vs Amazon EU Sàrl et

(Kawża C-572/14)

(2015/C 081/07)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Oberster Gerichtshof

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Austro-Mechana Gesellschaft zur Wahrnehmung mechanisch-musikalischer Urheberrechte Gesellschaft mbH

Konvenuti: Amazon EU Sàrl, Amazon Services Europe Sàrl, Amazon.de GmbH, Amazon Logistik GmbH, Amazon Media Sàrl

Domanda preliminari

L-obbligu ta' hlas ta' "kumpens ġust" fis-sens tal-Artikolu 5(2)(b) tad-Direttiva 2001/29/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-22 ta' Mejju 2001, dwar l-armonizzazzjoni ta' ċerti aspetti ta' drittijiet tal-awtur u drittijiet relatati fis-soċjetà tal-informazzjoni ⁽¹⁾ li, skont id-dritt Awstrijak, jaqa' fuq l-imprezi li jwettqu l-ewwel distribuzzjoni ta' mezzi ta' reġistrazzjoni fit-territorju nazzjonali, għal finijiet kummerċjali u bi hlas, huwa obbligu li jirriżulta minn "delitt jew kważi delitt" fis-sens tal-Artikolu 5(3) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 44/2001, tat-22 ta' Diċembru 2000, dwar ġurisdizzjoni u rikonossiment u eżekuzzjoni ta' sentenzi f'materji ċivili u kummerċjali ⁽²⁾?

⁽¹⁾ ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 17, Vol. 1, p. 230.

⁽²⁾ ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 19, Vol. 4, p. 42.

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mir-Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen (il-Belġju)
fit-12 ta' Diċembru 2014 – Argenta Spaarbank NV vs L-Istat Belġjan**

(Kawża C-578/14)

(2015/C 081/08)

Lingwa tal-kawża: l-Olandiż

Qorti tar-rinviju

Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Argenta Spaarbank NV

Konvenuta: L-Istat Belġjan

Domandi preliminari

- 1) L-Artikolu 198(10) tal-Kodiċi tat-taxxa fuq id-dhul tal-1992, fil-verżjoni applikabbli għas-snin taxxabbli 2000 u 2001, jikkostitwixxi dispożizzjoni intiża sabiex jiġu evitati l-każijiet ta' frodi u ta' abbuż fis-sens tal-Artikolu 1(2) tad-Direttiva dwar il-kumpanniji parent u s-sussidjarji (Direttiva tal-Kunsill 90/435/KEE ⁽¹⁾) sa fejn jipprevedi li l-interessi ma għandhomx jitqiesu bhala spejjeż professjonali sa ammont ekwivalenti għad-dhul li jista' jitnaqqas bis-sahha tal-Artikoli 202 sa 204 u li joriġina minn ishma akkwistati minn kumpannija li ma tkunx żammet tali ishma għal perijodu mhux interrott ta' mill-inqas sena, fil-mument tat-trasferiment tagħhom, mingħajr ma ssir distinzjoni dwar jekk dawn l-interessi jirrigwardawx jew le holding (jew il-finanzjament ta' holding) li minnu joriġina d-dhul li jista' jibbenefika minn eżenzjoni?
- 2) L-Artikolu 198(10) tal-Kodiċi tat-taxxa fuq id-dhul tal-1992, fil-verżjoni applikabbli għas-snin taxxabbli 2000 u 2001, jikkostitwixxi dispożizzjoni intiża sabiex jiġu evitati l-każijiet ta' frodi u ta' abbuż fis-sens tal-Artikolu 1(2) tad-Direttiva dwar il-kumpanniji parent u s-sussidjarji (Direttiva tal-Kunsill 90/435/KEE) u, jekk dan huwa l-każ, l-Artikolu 198(10) tal-Kodiċi tat-taxxa fuq id-dhul tal-1992 imur lil hinn minn dak li huwa necessarju sabiex jiġu evitati dawn il-każijiet ta' frodi u ta' abbuż sa fejn jipprevedi li l-interessi ma għandhomx jitqiesu bhala spejjeż professjonali sa ammont ekwivalenti għad-dhul li jista' jitnaqqas bis-sahha tal-Artikoli 202 sa 204 u li joriġina minn ishma akkwistati minn kumpannija li ma tkunx żammet tali ishma għal perijodu mhux interrott ta' mill-inqas sena, fil-mument tat-trasferiment tagħhom, mingħajr ma ssir distinzjoni dwar jekk dawn l-interessi jirrigwardawx jew le holding (jew il-finanzjament ta' holding) li minnu joriġina d-dhul li jista' jibbenefika minn eżenzjoni?

⁽¹⁾ Direttiva tal-Kunsill 90/435/KEE, tat-23 ta' Lulju 1990, dwar is-sistema komuni tat-tassazzjoni li tapplika fil-każ tal-kumpanniji prinċipali [parent] u sussidjarji ta' Stati Membri differenti (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 9, Vol. 1, p. 147).